

HAWK Nebelscheinwerfer-Kit HAWK Fog Light Kit

Instrukce k montáži

Upozornění: Montáž tohoto produktu může být komplikovaná a vyžaduje dobré technické znalosti. Pokud si nejste jisti s montáží a nemáte dobré vybavení na montáž, SW-MOTECH nezodpovídá za poškození při montáži.

Všechny šrouby a matice, včetně všech náhradních dílů poskytované SW-MOTECH by měly být utaženy utahovacím momentem uvedeným v příručce údržby OEM pro Váš motocykl. Nejsou-li uvedené žádné utahovací momenty v příručce OEM, lze použít následující utahovací momenty.

M8 15 Nm

Pro zajištění šroubů použijte středně pevné lepidlo na závity.

Před jízdou se ujistěte, zda-li jsou všechny šrouby dotaženy do správného utahovacího momentu.

Neneseme zodpovědnost za překlepy.

Mounting Instructions

ATTENTION: The assembly of this product can be complicated and requires a good technical understanding. If you are not sure of how to do this, have a specialty garage perform the mounting and service. SW-MOTECH accepts no liability for damages caused by improper installation.

All screws, bolts and nuts, including all replacement hardware provided by SW-MOTECH, should be tightened to the torque specified in the OEM maintenance manual for your motorcycle. If no torque specifications are provided in the OEM maintenance manual, the following torques may be used:

M8 15 Nm

Medium strength liquid thread-locker should be used to secure all screws.

Check all screws, bolts and nuts before riding to ensure that all parts are tightened to the proper torque.

Subject to change. Not responsible for typos.

VÝHRADNÍ ZASTOUPENÍ PRO ČESKO A SLOVENSKO

SUMOTO spol. s.r.o.

Cacovická 8 Tel.: +420 545 211 913
614 00 Brno mail: sumoto@volny.cz
Česká Republika web: www.sumotobrno.cz

SW-MOTECH GmbH & Co. KG
Ernteweg 8/10
35282 Rauschenberg
Germany

Tel. +49 (0) 64 25/8 16 8-00
Fax +49 (0) 64 25/8 16 8-10

info@sw-motech.com
www.sw-motech.com

1 HAWK Mihová světla HAWK Fog Light



black or silver

NSW.00.004.501

Anzahl/Pcs. 2

5 Kabeláž Harness



NSW.00.004.007

Anzahl/Pcs. 1

9 Utahovací pásky Cable Tie



160 mm

Anzahl/Pcs. 5

2 Šroub Lenshead Screw



black or silver

M8 x 16 ISO 7380

Anzahl/Pcs. 2

6 Vypínač Cockpit Switch



NSW.00.004.009

Anzahl/Pcs. 1

3 Pojistná podložka Teeth Washer



black or silver

A 8,4 DIN 6797

Anzahl/Pcs. 2

7 Kabelová spojka Cable Connector



Anzahl/Pcs. 1

4 Podložka Washer



black or silver

A 8,4 DIN 125

Anzahl/Pcs. 2

8 Smršťovací bužirka Shrink Hose



90 mm

Anzahl/Pcs. 3

UPOZORNĚNÍ / ATTENTION

- Ujistěte se, že elektrický kabel není poškozen. Je-li poškozen, nahradte jej jiným.
- Buďte opatrní při vedení kabelu. Ujistěte se, že je možný plný pohyb řídítek. Kabel se nesmí dotýkat horkých a pohyblivých částí motocyklu.
- **Upozornění:** Buďte opatrní při používání multifunkčních elektronických zařízení přimontovaných na Váš motocykl ve stejnou dobu. Pokud bude vyšší odběr proudu připojených zařízení, než je výkon dobíjení, může se stát, že se akumulátor během jízdy vybijí.
- Make sure the electric cable is not damaged. If the cable is damaged, replace the component.
- Be careful when routing the cable. Make sure full movement of the handlebars is possible. The cable must not contact any hot or moving parts of the motorcycle.
- Attention:** Be careful when using multiple electrical accessories with your motorcycle at the same time. If there are too many loads on the battery it is possible to drain the battery even while driving.
- Secure and isolate all connections with a shrink hose (8).

UPOZORNĚNÍ / ATTENTION

Upozornění:

Normální uchycení s montážní konzolou vespod zobrazeno na obrázku č. 1.

Pokud chcete mít montážní konzolu otočenou nahoru, je nutno otočit vnitřní parabol o 180° (obrázek č. 2)!

Dávejte pozor: kroky ukazující výměnu žárovky.

Odpojte světla od napájení!

1. - Odstraňte čtyři šrouby krytu a poté samotný kryt
2. - Povolte oba šrouby na reflektoru
3. - Opatrně zatlačte na žárovku a vysuňte jí z objímky zatlačením na kabel zezadu. Dávejte pozor, aby nedošlo k poškození gumové průchodky
4. - Uvolněte zástrčku a šroubové spojení se žárovkou a vyjměte ji.
5. - Nasadte novou žárovku. Namontujte všechny součásti. Ujistěte se, že žádné kabely nebo konektory nepřišli do styku s reflektorem z důvodu vyzařovaného tepla během používání. Za přívodní kabel tahejte opatrně!

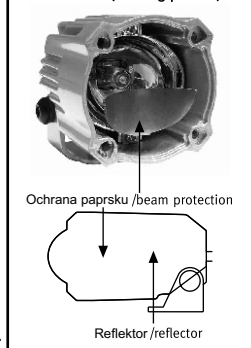
Check the position of the beam protection (as shown in detail picture 1). Independent of the mounting configuration of the HAWK-light the beam protection must be always at the bottom. If you want to mount the HAWK-light in a hanging position, you must change the position of the beam protection (as shown in detail picture 2). Loosen the four screws of the housing and the two screws of the reflector. Rotate the reflector 180° and mount the beam protection on the opposite side (flipped 180°).

Pay attention to the following steps if you want to change the bulb:

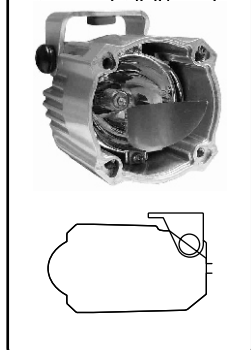
Disconnect the HAWK-light from the power supply system!

- 1.- Remove the four screws of the housing and remove the lens.
- 2.- Loosen both screws of the reflector and remove the beam protection.
- 3.- Carefully push the bulb and reflector out of the housing by pushing the cable through from the rear. Be carefully not to damage the rubber element.
- 4.- Loosen the plug- and screw connection of the bulb and remove it.
- 5.- Attach the new bulb. Finally reassemble all components. Make sure, that no cables or connectors come in contact with the reflector, because of radiated heat while in use. Pull back the rear cable gently, to avoid any contact.

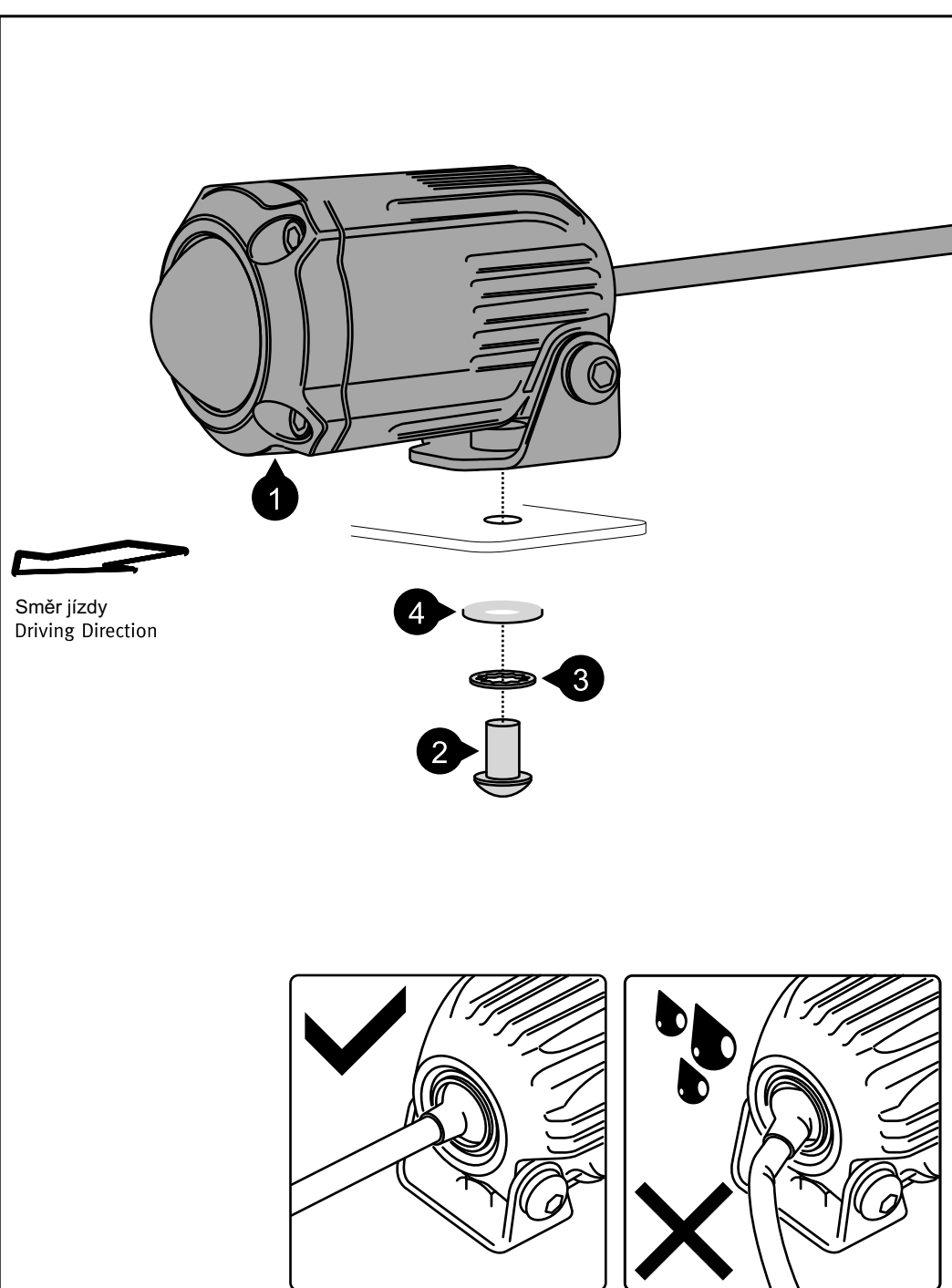
Obrázek č.1 - normální pozice
Detail Picture 1 (standing position)



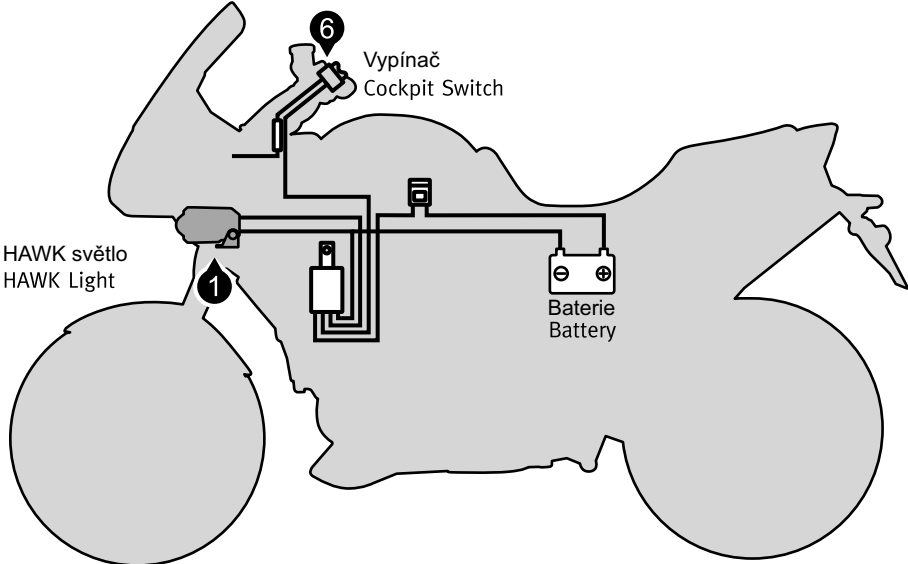
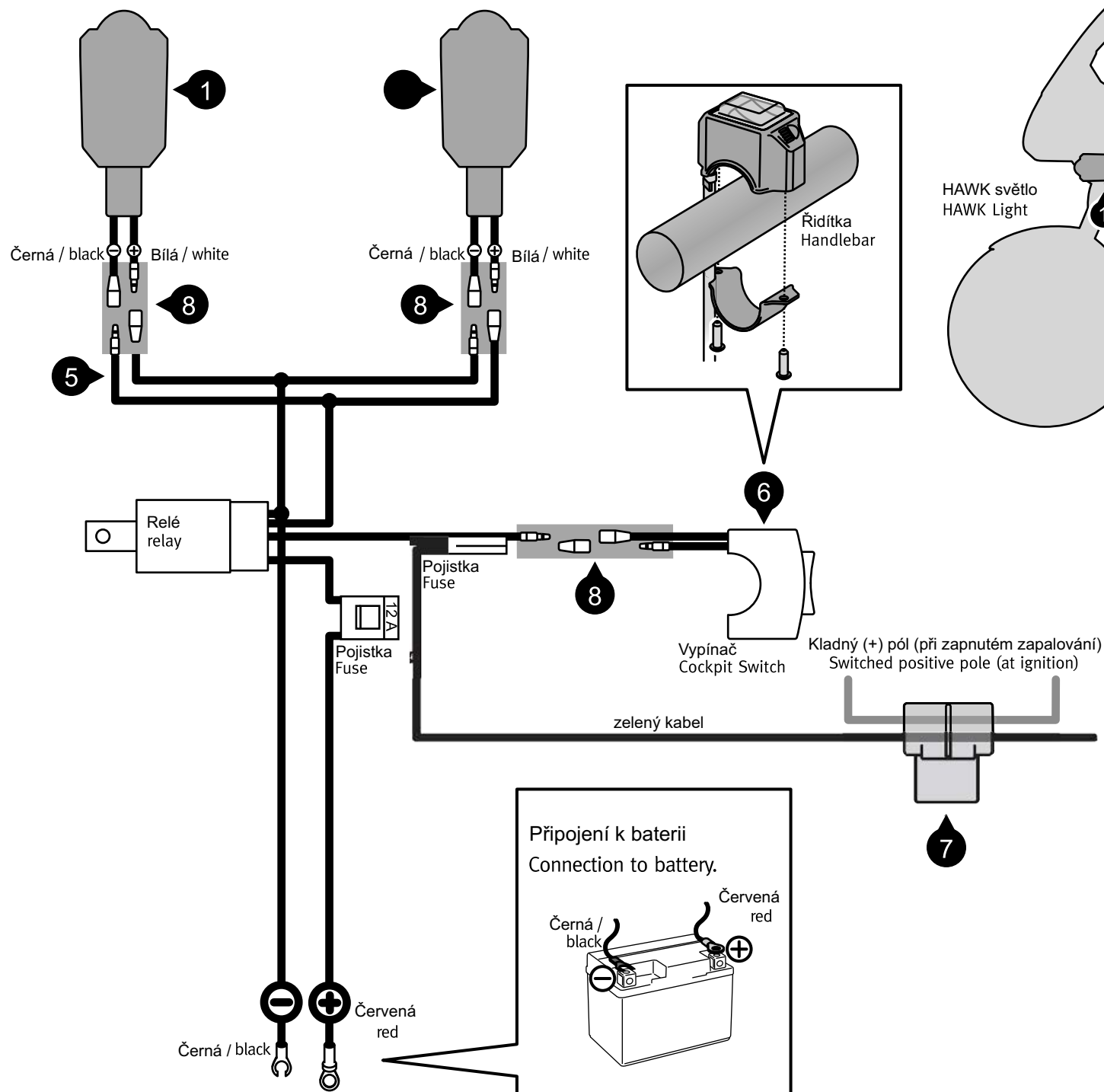
Detailbild 2 (hängende Montage)
Detail Picture 2 (hanging position)



MONTÁŽ / Mounting



VEDENÍ KABELŮ / Cable Routing



Upozornění: Ujistěte se, že relé nebude v oblasti, kde se může setkat s vodou. Relé musí být vždy instalované ve svislé poloze. Zabezpečte a izolujte všechny spoje smršťovací bužirkou (8)!

Použijte kabelovou spojku (7) pro připojení kabeláže (5) na kladný pól. Připojte oba kabely na kabelovou spojku (7). Nejprve zatlačte kovovou sponu dovnitř kleštěmi a poté plastovým krytem uzavřete pro zabezpečení připojení.

ATTENTION: Make sure to attach the relay in a area that will not be affected by water. The relay must always be installed in an upright position. Secure and isolate all connections with a shrink hose (8)!
Use the cable connector (7) to connect the harness (5) to the switched positive pole. Connect both cables as shown with the cable connector (7). First push the metal clip inwards with pliers, then snap the plastic cover closed to secure the connection.